

Text 0 – 6

Pagina 3 Dì líng kè Zhōngguó dà, Riběn xiǎo. 第零课 中国大, 日本小。

Zhōngguó dà, Riběn xiǎo.

Wáng: Zhōngguó dà ma?

Mǎ: Zhōngguó hěn dà.

Wáng: Riběn dà ma?

Mǎ: Riběn bú dà, hěn xiǎo.

Pagina 11 Dì língdiǎnwǔ kè Nǐ shì nǎ guó rén? 第零点五课 你是哪国人?

Lǐ: Nǐ shì nǎ guó rén?

Tián: Wǒ shì fǎguó /hélán rén.

Lǐ: Tāmen yě shì fǎguó /Hélán rén ma?

Tián: Bú shì, tāmen shì Měiguó rén.

Lǐ: Xiǎowáng shì Riběnrén ma?

Tián: bú shì. Xiǎowáng shì Zhōngguó rén, xiǎo Mǎ shì Riběnrén.

Wǒ shì fǎguó /hélán rén, tāmen shì měiguó rén. Xiǎowáng , xiǎomǎ bú shì Měiguó rén. Xiǎowáng shì Zhōngguó rén, xiǎomǎ shì riběnrén.

Pagina 19

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí

Líng liǎng bǎi qiān wàn dì

Pagina 21

ChineseSchoolNederland.nl

nián yuè rì xīngqī

Pagina 27 Dì yī kè Nín guìxìng? 第一课 您贵姓?

Tián Liyáng: Nín guìxìng?

Wáng Yuèwén: Wǒ xìng wáng

Tián Liyáng: Nǐ jiào shénme míngzi?

Wáng Yuèwén: Wǒ jiào Wáng Yuèwén

Tián Liyáng: Tā xìng shénme?

Wáng Yuèwén: Tā xìng mǎ

Tián Liyáng: Tā shì bù shì Zhōngguó rén

Wáng Yuèwén: Bú shì, tā shì fǎguó rén

Tián Liyáng: Tā qù nǎr?

Wáng Yuèwén: Tā qù Zhōngguó.

Wǒ xìng Wáng, jiào Wáng Yuèwén. Wǒ bú shì fǎguó rén, shì Zhōngguó rén. Wǒ qù běijīng.

Tián: Xiǎowáng, zhè shì shéi de shū?

Wáng: Zhè shì wǒ de shū.

Tián: Nǎ shì lǎoshī de shū ma?

Wáng: Bú shì lǎoshī de, shì mǎ dōng de.

Tián: Ō! Mǎ dōng xué zhōngwén ma?

Wáng: Shìde, tā xué zhōngwén.

Tián: Tā shì shéi de xuésheng?

Wáng: Wáng lǎoshī de xuésheng.

Tián: Nǐ xué shénme?

Wáng: Wǒ xué fǎwén.

Mǎ dōng shì wáng lǎoshī de xuésheng. Tā xué zhōngwén. Zhè shì tā de shū. Wǒ bù xué zhōngwén, wǒ xué fǎwén.

Tián: Nǐ xué wàiyǔ ma?

Wáng: Wǒ xué wàiyǔ. Nǐ shuō hànyǔ ma?

Tián: Wǒ shuō hànyǔ. Tā ne?

Wáng: Tā yě shuō hànyǔ, wǒmen dōu shuō hànyǔ.

Tián: Tā hànyǔ shuō de zěnmeyàng?

Wáng: Shuō de hěnhǎo.

Tián: Nǐ ne?

Wáng: Wǒ shuō de bùhǎo.

Tián: Nǐ hànzi xiě de hǎo bùhǎo?

Wáng: Xiě de hěnhǎo.

Wǒmen dōu xué wàiyǔ. Wǒ xué hànyǔ, tā xué fǎyǔ. Wǒ hànyǔ shuō de hěnhǎo, hànzi xiě de bùhǎo. Tā fǎyǔ shuō de hěnhǎo, fǎwén xiě de yě hěnhǎo.

Tián: Nǐ shuō, Zhōngguó dà bú dà?

Wáng: Hěn dà.

Tián: Fǎguó ne?

Wáng: Fǎguó bú dà yě bù xiǎo. Nǐ kān, zhè shì Zhōngguó dìtú.

Tián: Rìběn zài nǎr?

Wáng: Zhōngguó zài zher, Rìběn zài nàr.

Tián: Nǐ qù guò Zhōngguó ma?

Wáng: Méi qù guò.

Tián: Nǐ xiǎng qù ma?

Wáng: Wǒ hěn xiǎng qù Zhōngguó.

Tián: Wǒ xiǎng qù Běijīng, Nánjīng, Shāndōng, Shānxī.

Zhōngguó hěn dà, fǎguó bú dà yě bù xiǎo. Wǒ méi qù guò Zhōngguó. Wǒ hěn xiǎng qù Zhōngguó. Wǒ xiǎng qù Běijīng, Nánjīng, Shāndōng, Shānxī. Zhè shì Zhōngguó dìtú. Běijīng zài zhèr, Nánjīng zài nàr.

Pagina 63 Snowball version 1

Wǒde lǎoshī shì Zhōngguó de míng rén. Tā de shūfǎ hěnhǎo, shì wénzi xué dàshī. Tā de lǎodà shì dàxuésheng, xué wénxué, shūfǎ yě hěnhǎo. Tā de lǎo èr shì zhōngxué shēng, shūfǎ bùzěnmeàng. Méi rén shuō tā hànzi xiě dé hǎokàn. Bùguò, tā de yǔwén hěnhǎo. Tā hǎokàn xiǎo rén shū, xiǎoshuō, hànyǔ yě shuō de hěnhǎo.

Zài Zhōngguó, xiǎoxuéshēng rén rén dōu xué shūfǎ. Wǒde kànfǎ shì: Zhōngguó shūfǎ hǎokàn, bùhǎo xué.

Pagina 65 Dì sì kè Nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén? 第四课 你家有几口人?

Tián: Nǐ qù nǎr?

Wáng: Wǒ huíjiā.

Tián: Nǐ jiā zài běifāng ma?

Wáng: Bú zài běifāng, zài nánfāng, Shànghǎi.

Tián: Nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén?

Wáng: Sì kǒu rén.

Tián: Nǐ yǒu méiyǒu hái zi?

Wáng: Yǒu. Liǎng gè. Yí gè nánhái r, yí gè nǚhái r.

Tián: Nǐ àiren zài nǎr gōngzuò?

Wáng: Tā zài zhōngxué gōngzuò.

Tián: Tā zuò shénme gōngzuò?

Wáng: Tā shì lǎoshī.

Wǒ shì Zhōngguó rén. Wǒ jiā zài Shànghǎi, yǒu sì kǒu rén. Wǒ yǒu yí gè nánhái r, yí gè nǚhái r. Wǒ shì lǎoshī, wǒ àiren yě shì lǎoshī. Tā zài zhōngxué gōngzuò.

Pagina 75 Dì wǔ kè Nǐ xiǎng hē yìdiǎnr shénme? 第五课 你想喝一点儿什么?

Tián: Xiǎowáng, nín xiǎng hē yìdiǎnr shénme?

Wáng: Hē chá, nǐ ne?

Tián: Wǒ xiǎng hē yí bēi kěkǒu kǎ lè.

Wáng: Zhè bú shì hé kěkǒu kǎ lè de dìfang, shì chágǔǎn.

Tián: ò, shì hē chá de dìfang. Hǎo, yào yì bēi chá.

Wáng: Hē huāchá hái shì hóngchá?

Tián: Hóngchá shì shénme chá?

Wáng: Fǎguó rén jiào hēi chá.

Tián: Nǐmen fǎguó rén xǐhuan hē shénme?

Wáng: Xǐhuan hē jiǔ. Nǐ hē guò fǎguó jiǔ ma?

Tián: Méiyǒu. Fǎguó rén hē kāishuǐ ma?

Wáng: Bù hē, hē liángshuǐ.

Wǒ shì běifāng rén, xǐhuan hē huāchá. Wǒ hái zi xǐhuan hé kěkǒu kǎ lè. Wǒde xuésheng dōu shì fǎguó rén. Tāmen xǐhuan hē jiǔ. Fǎguó rén yě xǐhuan hé hóngchá. Tāmen bù hē kāishuǐ, hē liángshuǐ.

Pagina 85 Dì liù kè Nǐ shénme shíhou qù Zhōngguó? 第六课 你什么时候去中国?

Tián: Nǐ shénme shíhou qù Zhōngguó?

Wáng: Wǒ jīnnián qīyuè qù.

Tián: Nǐ zěnme qù? Zuò fēijī hái shì zuò huǒchē?

Wáng: Wǒ zuò fēijī qù, zuò huǒchē huílai.

Tián: Zuò huǒchē yào jǐ tiān?

Wáng: Yào bā tiān. Zuò fēijī yào shíliù gè xiǎoshí.

Tián: Nǐ mǎi fēijīpiào ma?

Wáng: Hái méiyǒu.

Tián: Mǎi piào de rén duō bù duō?

Wǒ xiǎng jīnnián jiǔyuè qù Zhōngguó. Lǎoshī shuō, qù Zhōngguó, zuò huǒchē yào bā tiān, zuò fēijī yào shíliù gè xiǎoshí. Wǒ bù xǐhuan zuò huǒchē, wǒ xǐhuan zuò fēijī. Wǒ yào zuò fēijī qù Zhōngguó. Wǒ hái méiyǒu mǎi fēijīpiào. Wǒ xiǎng sānyuè qù mǎi fēijīpiào.

Pagina 93 Snowball version 2

Yǒu yì tiān, wǒ qù Riběn Dōngjīng kān yí gè hěn yǒumíngde zuòjiā. Nà gè zuòjiā, kànyàngzi shì xīfāng rén. Tā shuō tāmen guójiā shì yí gè wángguó, zài Dìzhōnghǎi, guówáng shì hēi rén. Tāmen guójiā rénkǒu bù duō, yǒu bù shǎo huǒshān. Nánrén de xiǎngfǎ, zuòfǎ hé nǚrén bù yíyàng. Shēngri deshíhou, nánrén xǐhuan mǎi jiǔbēi, nǚrén xǐhuan mǎi cháhuā. Nánrén qù túshūguǎn kānshū, nǚrén zài jiā kānshū. Nǚrén shēng háizi deshíhou, nánrén qù mǎi huāshēng, dàren, xiǎoháir dōu lái hē xījiǔ. Tāmen guójiā tiānshàng méiyǒu fēijī, dìshàng méiyǒu huǒchē, gōnggrén men dōngtiān bù gōngzuò, lǎorén dōu xiǎng qù Zhōngguó. Tāmen nàr wàiguó dōngxi bú guì, kěshì rénmen bù xǐhuan mǎi wàiguó dōngxi, xǐhuan mǎi běngguó de. Dàjiā dōu hěn àiguó.



ChineseSchoolNederland.nl